



جمعية مركز برج اللقلق الاجتماعي  
Burj Luq Luq Social Center Society

# أخبار الجمعية Association News

8-2018

AUGUST آب

ISSUE 78 العدد



### جمعية برج اللقلق المجتمعي تفتتح دوري العائلات المقدسية بمشاركة ١٢٨ عائلة

افتتحت جمعية برج اللقلق اليوم دوري العائلات المقدسية على ارض برج اللقلق بحضور مقدسي رسمي وشعبي وعائلي للاحتفال بانطلاق الدوري في نسخته الثانية الذي تنظمه الجمعية بإشراف مؤسسة التعاون وبتمويل من رجل الاعمال المقدسي منير الكالوتي وبالشراكة مع ملتقى العائلات المقدسية واتحاد الرياضة للجميع الفلسطيني.

وافتح الحفل في كلمة ترحيب من عريف الحفل ومدير الجمعية منتصر ادكيدك الذي رحب بالحضور كافة واكد بأن هذه النسخة يشارك ١٢٨ عائلة مقدسية، ومن بعدها دخلت مجموعة كشافة نادي هلال القدس في تقديمها لوصلة كشفية وتلاها عزفها للسلام الوطني الفلسطيني ووقف جميع الحضور على الحان السلام.

وبعد خروج فرقة كشافة نادي هلال القدس تقدم رئيس مجلس ادارة جمعية برج اللقلق بكلمة رحب فيها بالحضور كافة واكد على دور الجمعية في الحفاظ على السلم الاهلي في مدينة القدس وعلى تعزيز دور الجمعية في بناء جسور من الاخوة والمحبة ما بين العائلات المقدسية وبأن هذا الدوري الهدف منه ليس رياضيا وانما اجتماعيا لتعزيز الروح والمحبة والتآخي ما بين العائلات.

واضاف غيث بأن ارض برج اللقلق ستبقى صامدة في وجه الاحتلال الاسرائيلي وستبقى عربية فلسطينية الهوية والذات بمساندة أهالي القدس وابنائها.

وبعد كلمة رئيس الجمعية غيث قام مربين الحمام في البلدة القديمة من القدس بإطلاق أكثر من ٢٠٠ طير حمام في سماء القدس تأكيدا على رسالة الدوري التي تتمثل بالأخوة والمحبة والتسامح والسلم الأهلي ما بين العائلات المقدسية، وشملت فقرة إطلاق الحمام توجيه رسالة خاصة للأسرى الفلسطينيين والمقدسين وعلى راسهم المشرف الرياضي بالجمعية نهاد زغير.



## Burj Al-Luqluq Launches the Jerusalemite Families Tournament

Burj Al-Luqluq Social Center Society launched the Jerusalemite Families Tournament with the funding of the Jerusalemite businessman Munir Kalouti and the participation of the Jerusalemite families and the Sport Union of Sports for all.

Around 128 Jerusalemite families participated in the tournament which started with a welcome speech by Naser Gaith and Muntaser Edkaidek from Burj Al-Luqluq who stressed on the importance of spreading brotherhood relations among the Jerusalemite families without forgetting our Palestinian prisoners as they freed around 200 birds as a special message to our prisoners and most importantly Nihad Zughaiyer.



### فريق الموظفين - برج اللقلق يختتم مشاركته بكأس الدنمارك بزيارة السفارة الفلسطينية في كوبنهاغن

قام فريق الموظفين - برج اللقلق بزيارة مقر السفارة الفلسطينية في مدينة كوبنهاغن العاصمة الدنماركية، وكان في استقبال الفريق المقدسي نائب السفير زياد بديوي ومساعدين السفارة والمناضل الفلسطيني احمد سعد وبحضور رئيس مجلس ادارة برج اللقلق ناصر غيث ومير الجمعية منتصر ادكيدك ومدربي الفريق علاء جمجوم ونادي حجازي ورافق الفريق اني جنسون صديقة الجمعية في الدنمارك.

وافتحت الزيارة بكلمة ترحيب من نائب السفير بديوي الذي رحب بالوفد المقدسي واكد بأنهم رجال القدس وخط الدفاع الاول عنها، وبأنهم سفراء فلسطين رياضيا وثقافيا، وبأنهم حققوا نتيجة ممتازة في كأس الدنمارك ورفعوا العلم الفلسطيني واكدوا بان القدس ستبقى عاصمة دولة فلسطين الابدية.

واكد بديوي بأن السفارة هي منزل كل الفلسطينيين بالدنمارك وهي بيتهم وترحب بكل الزائرين الفلسطينيين وتتشرف بحضور وفد مميز مثل فريق الموظفين - برج اللقلق الذي حقق النتائج ومثل فلسطين بالاخلاق العالية.

ومن جانبه تقدم رئيس مجلس ادارة الجمعية ناصر غيث بجزيل الشكر من نائب السفير بديوي على الضيافة واكد بأن الزيارة للسفارة هي رسالة بأن مشاركة الفريق المقدسي هي بإسم فلسطين وبأن القدس ستبقى عاصمة فلسطين الابدية، وأن الفريق المقدسي سيكون خير سفير لفلسطين والقدس لأن النتائج الطيبة هي هدفه ولكن الاخلاق العالية هي رسالته.



## Al-Muazzafin Burj Al-Luqluq Visit the Palestinian Embassy in Copenhagen

AL-Muazzafen-Burj Al-Luqluq football team visited the Palestinian Embassy in the Danish Capital Copenhagen as a part of their visit to Denmark to participate in Cup Denmark in August 2018. The deputy ambassador, Ziyad Bdewi, Ahmad Sa'd, and other members of the embassy welcomed the delegation accompanied by Burj Head of Board Members, NAser Gaith, Burj Executiv Manager, Muntaser Edkaidek, Burj Al-Luqluq Danish friend Ane Jensen, in addition to the trainers Alaa Jamjoum and Nadi Hijazi.

Mr. Bdewei welcomed the delegation and assured that these men are the ambassadors of Palestine and the protectors of Jerusalem in terms of sports and heritage. He added that they played really well in cup Denmark and raised the Palestinian flag, assuring that Jerusalem will always remain the capital of Palestine.

On his Behalf, Burj Head thanked the embassy for their hospitality and assured that this team includes the true ambassadors of Palestine and Jerusalem.



### برج اللقلق تفتتح معرضاً فنياً بإسطنبول

افتتحت جمعية برج اللقلق بالشراكة مع مؤسسة وقت القراءة التركية معرضها الدولي الأول في مدينة إسطنبول التركية «المرسم المتنقل» لثلاثة فنانات مقدسيات عملن على تجهيز ٣٠ لوحة تروي الحياة المقدسية اليومية ومعالم القدس التاريخية والدينية.

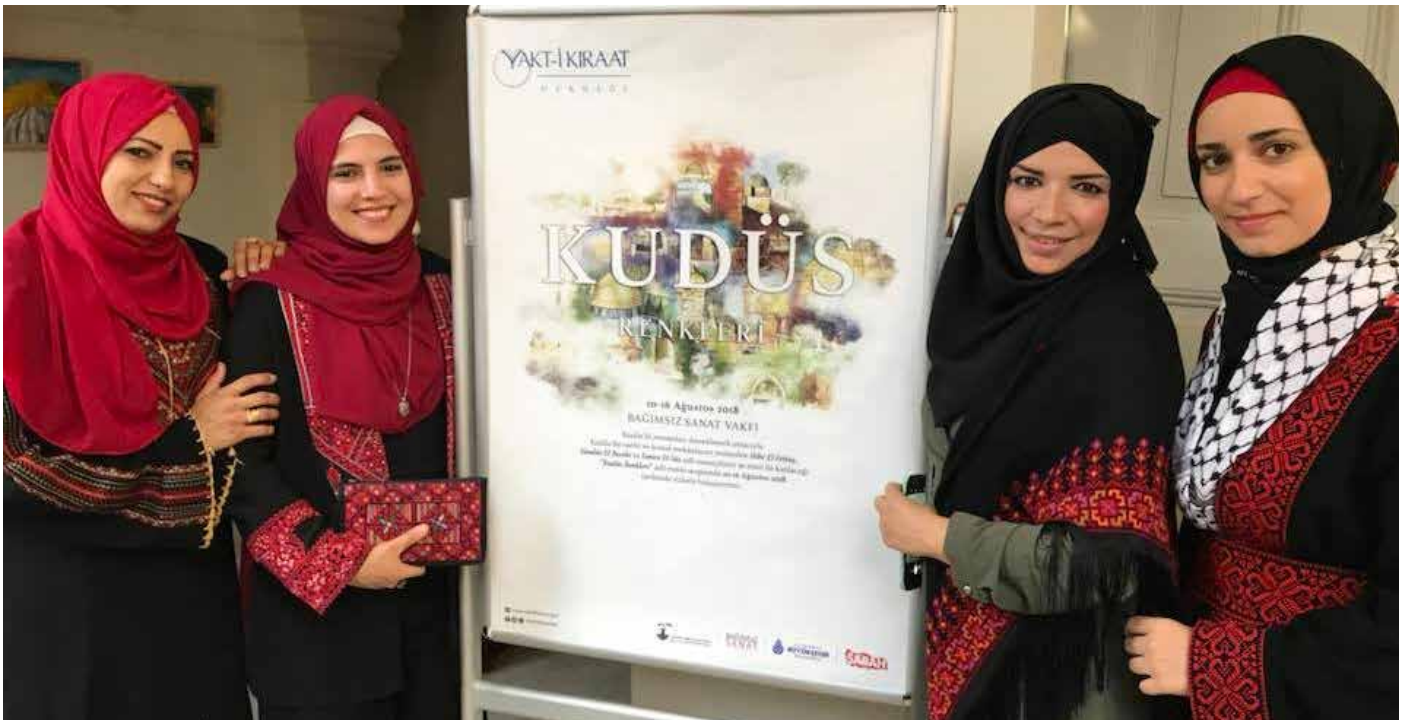
وافتح المعرض في «وقف بغمسي زنات» في منطقة السلطان أحمد والتي تعتبر من صالات العرض المميزة في إسطنبول وتحتضن العديد من المعارض الدولية العالمية.

وكان في افتتاح المعرض مجموعة كبيرة من رجال الثقافة في إسطنبول حيث شارك في افتتاح المعرض المسؤول الثقافي في بلدية إسطنبول وكذلك المسؤول الثقافي لبلدية الفاتح ومدير وقف الأنصار علي كارايلين ومدير مؤسسة القدس للثقافة عائشة بايجي وعدد من الفنانين المهتمين بالمعرض وبالقدس القادمين من القدس ومن المناطق المختلفة بإسطنبول.

وتتميز المعرض بزيارة مجموعة كبيرة من أطفال مخيم مؤسسة الرجاء في إسطنبول حيث حضروا للمساندة فب افتتاح المعرض برفقة مدير المؤسسة أحمد حابر والتقطوا الصور التذكارية مع الفنانات صاحبات اللوحات.

وتعود اللوحات للفنانات المقدسية سندس الرجبي وهبة الفتاش وأميرة الصوص وأشرف على المشروع الفنانة المقدسية رنيم الرازم التي تابعت كامل تفاصيل المشروع والاعمال التي نفذت خلاله.

يذكر ان رئيس مجلس ادارة الجمعية ناصر غيث ومديرها منتصر ادكيدك قد شاركا في افتتاح المعرض قادمين من القدس للاحتفال بافتتاح اول معرض ضمن مشاريع الجمعية خارج فلسطين.



### **Burj Al-Luqluq Launches an Exhibition in Istanbul**

Burj Al-Luqluq Social Center Society in cooperation with Vakt I-Kiraat launched its first international exhibition in Istanbul within the Mobile Workshop for three Jerusalemite artists; Sundos Rajabi, Amira Sous and Hiba Fattash, who worked on 30 paintings related to the daily life in Jerusalem in addition to its religious and historical monuments.

The exhibition was opened at Gamsi Zinat Waqf located in Sultan Ahmad area which is considered one of the most popular locations in Istanbul.

Moreover, members of Istanbul Municipality, Ansar Waqf, and Jerusalem Cultural Organization participated in the opening of the exhibition alongside with interested artists.

It is worth mention that Burj Al-Luqluq Head of Board Members, Naser Gaith and Muntaser Edkaidek attended the exhibition which as fully coordinator by the project coordinator Raneem Razem.



### برنامج اللعب وتعلم يمضي بالأندية المقدسية

ضمن مشروع اللعب وتعلم المنفذ من جمعية برج اللقلق المجتمعي بالشراكة مع منظمة اليونيسف والمنفذ في عدد من الأندية المقدسية وهي جبل المكبر نادي العيساوية ومركز الشباب الاجتماعي-مخيم شعفاط، نظمت جمعية برج اللقلق عدد من الأنشطة والفعاليات والتي انطلقت بتدريب المدربين والمنسقين في الأندية على الإدارة الرياضية وأساليب التعامل مع الطفل في المرحلة الأولى ومن ثم تم إطلاق المدارس الكروية في الأندية للذكور والإناث بلعبتي كرة السلة وكرة القدم للفئات العمرية من البراعم والناشئين.

ويشمل المشروع النواحي الثلاثة للطفل من لعب وتعلم وحقوق في المناطق المهددة بشكل مستمر من قبل الاحتلال والتي تحتاج للمتابعة والرعاية والعناية بالأطفال المقدسيين، ويتطرق المشروع الى الحقوق القانونية للطفل بشكل خاص حيث يقوم المستشار القانوني بزيارة الأندية وعمل لقاءات مع الأندية وتعريف الأطفال على حقوقهم القانونية من خلال فعاليات دراما ومسرح.

وبخصوص الجانب الأكاديمي خلال شهر أيلول ٢٠١٨ ستنتقل الحصص التعليمية بمرافقة التدريبات الرياضية من خلال ثلاث معلمين لمساعدة الأطفال في واجباتهم الأكاديمية في مجال اللغة العربية والرياضيات واللغة الإنجليزية.





## Learn and Play Continues the Activities with Jerusalemite Clubs

Burj Al-Luqluq Social Center Society in cooperation with UNICEF organized a number of activities with the three Jerusalemite clubs; Al-Eissawiyh, Jabal Al-Mukkaber and the Community Youth Center-Shu'fat. The activities included providing sport management trainings to trainers and coordinators from the mentioned clubs, trainings on basic methods of dealing with children during the first stage of their lives, in addition to launching the football and basketball schools in the clubs for males and females.

The project includes three different aspects; learning, playing and rights awareness especially in the areas threatened by the Israeli occupation who are in need of constant support.

The project tackles the rights of children through a legal advisor who visits the clubs and meets with children and educates them through drama sessions.

As for the academic part, in September 2018, English, Arabic and math tutoring classes will start, alongside with the sports trainings.



### برج اللقلق ينظم معسكر «شباب... تحدي» الأول لأبناء حي باب حطة

نظمت جمعية برج اللقلق المجتمعي معسكر «شباب... تحدي» الأول لشباب حي باب حطة في الشمال الفلسطيني على مدار خمسة أيام من التحدي والتشويق والاكتشاف، حيث استهدف المعسكر شباب الحي من عمر ١٦ حتى ٢١ عاما من الذكور، مع التركيز على الشباب المنقطع عن التعليم الأكاديمي والعاطل عن العمل، حيث يتواجد الشباب بالجمعية بشكل يومي وجاءت فكرة المخيم لاحتوائهم واشراكهم بعدد من النشاطات الخاصة بجمعية. جاءت فكرة معسكر «شباب.. تحدي» لإيجاد مساحة من الترفيه والتفريغ والترفيه عن الشباب ومساعدتهم للخروج من حالة الإحباط السائدة في المجتمع المحيط ولتعليمهم بعض المهارات الحياتية المفيدة لهم. في هذا المعسكر تدرّب المشاركون على الاعتماد على النفس وإعداد طعامهم بأنفسهم وتعلم فكر العمل التطوعي من خلال مشاركتهم بالتطوع في أحد البيارات المجاورة للأخوة من أهل الجولان وكذلك تدرّبوا على النوم بالعراء وتقبل الظروف المحيطة وتنمية روح العمل الجماعي وعلى نظافة المكان والبيئة المحيطة.

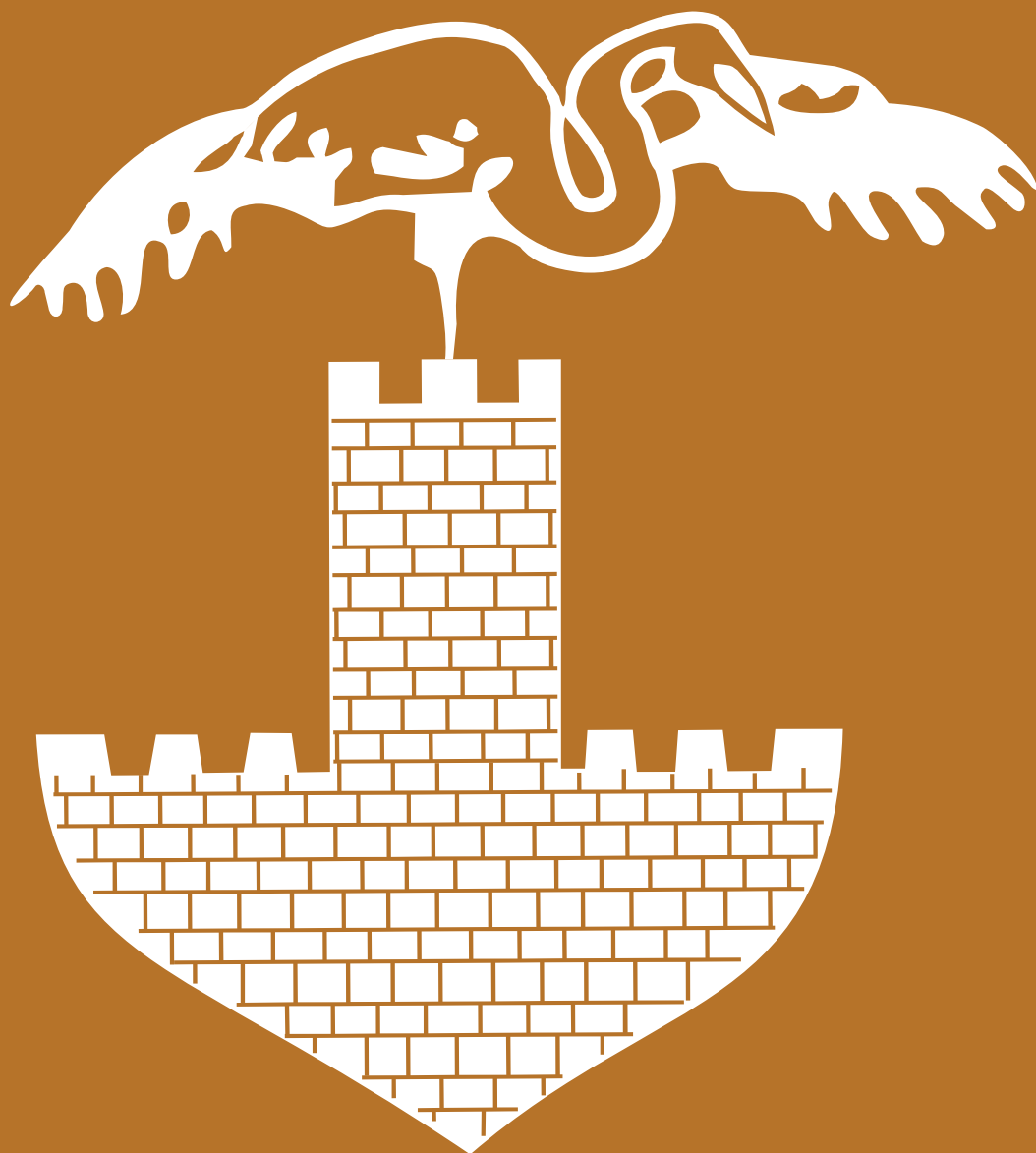
### Burj Al-Luqluq Organizes “Youth ... Challenge” Camp

Burj Al-Luqluq Social Center Society organized the first camp for Ba Hutta Youth under the name of “Youth ... Challenge” to the North of Palestine for 5 days.

The camping activities targeted dropouts male youth aged between 16 and 21 years and it included different challenging activities through which they learned new skills and released negative energy and depression.

Moreover, this camp taught them to depend on their selves, make their own food and volunteer to help others by volunteering to do some work in one of the gardens in the Golan Heights.





**Follow Us**



[burjalluqluq.org](http://burjalluqluq.org)



Burjalluqluq center



**Burjalluqluq**



**WWW.BURJALLUQLUQ.ORG**



+972 2 627 7626



+972 2 626 4863



info@burjalluqluq.org